A/C.1/52/L.2/Rev.1
14 November 1997
RUSSIAN

Пятьдесят вторая сессия
ПЕРВЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 71с повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Коста-Рика, Египет, Нигерия и Саудовская Аравия:
пересмотренный проект резолюции

Транспарентность в вооружениях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросу о транспарентности в вооружениях,

продолжая считать, что повышенный уровень транспарентности в вооружениях всех типов значительно способствует укреплению доверия и безопасности между государствами,

принимая должным образом во внимание взаимосвязь между транспарентностью и потребностями всех государств в области безопасности на региональном и международном уровнях,

признавая, что, хотя Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций¹ в его нынешнем виде распространяется на семь категорий обычного оружия, принцип транспарентности следует также применять к оружию массового уничтожения и к передаче оборудования и технологий, имеющих непосредственное отношение к разработке и производству такого оружия,

будучи убеждена в том, что повышенный уровень транспарентности в области оружия массового уничтожения и передачи оборудования и технологий, имеющих непосредственное отношение к разработке и производству такого оружия, мог бы стать фактором, способствующим всеобщему и полному разоружению,

¹ См. резолюцию 46/36 L.

подчеркивая необходимость обеспечения универсальности Договора о нераспространении ядерного оружия, Конвенции по химическому оружию и Конвенции по биологическому оружию, а также других документов, касающихся передачи оборудования и технологий, имеющих непосредственное отношение к разработке и производству такого оружия, с тем чтобы добиться цели полной ликвидации всего оружия массового уничтожения,

1. принимает к сведению доклады Генерального секретаря о транспарентности в вооружениях²;

2. вновь подтверждает свою убежденность в наличии взаимосвязи между транспарентностью в сфере обычного оружия и транспарентностью в сферах оружия массового уничтожения и передачи оборудования и технологий, имеющих непосредственное отношение к разработке и производству такого оружия;

3. просит Генерального секретаря запросить мнения государств-членов по вопросу о путях и средствах повышения транспарентности в сферах оружия массового уничтожения и передачи оборудования и технологий, имеющих непосредственное отношение к разработке и производству такого оружия, с тем чтобы обеспечить повышение уровня транспарентности в сфере обычного оружия, и включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии специальный раздел, посвященный осуществлению настоящей резолюции;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях".

² A/52/312 и Add.1 и A/52/316.